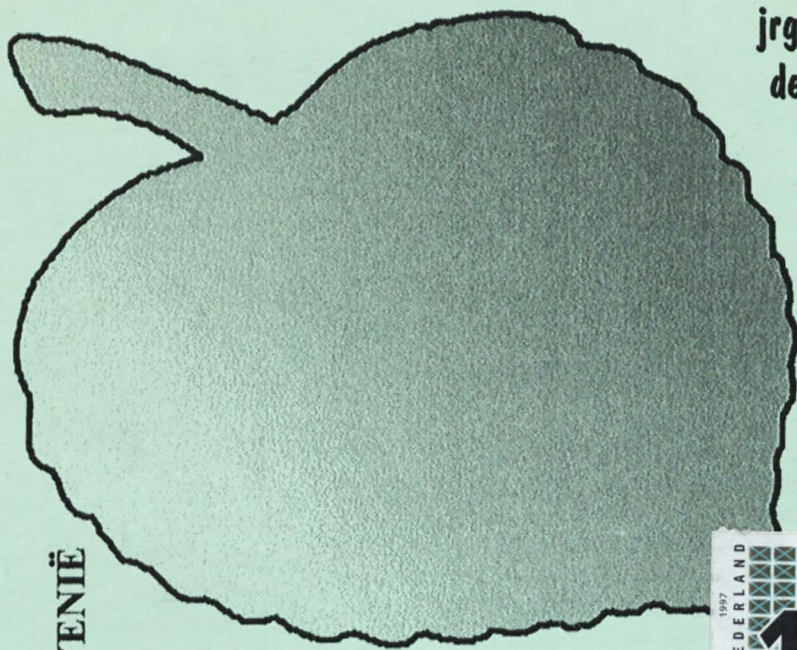
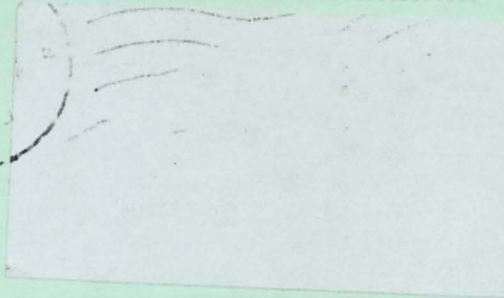


jrg. 9 nr. 4
dec. 2000



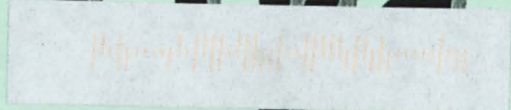
VERENIGING VRIENDEN VAN SLOVENIË
Združenje Prijateljev Slovenije



(ISSN 0928-8376)

indien onbestelbaar
retour aan:
Teldersweg 185,
3052 TG Rotterdam

lipa



INHOUD

Van uw redacteur	pag 1
Van de voorzitter/ predsednikova beseda	2
Kerstwens	3
Bestuursmededelingen	4
Wat gebeurt er met de AOW	5
Frelih per pen	6
Landelijke behartiging voor Zuid-Europeanen	8
Joere leert Sloveens	10
Accordeoncursus van Avsenik	10
Sloveense lessen in Nederland	11
Sloveense verkiezingen	13
Recente ontwikkelingen	14
Tragedie treft Log pod Mangartom	18
Akcija Log pod Mangartom	19
Uw nationaliteit volgens de gemeente	21
Kort nieuws	22
Škocjanske Jame	23
De Grotten van Škocjan	24
Hollandse Oldtimers dansten als teenagers.	26
Kuhajmo z Bojanom/Koken met Bojan	27
Kinderen onder de linde	28
Uganka/Puzzel	29
Otroci pod lipo	30
Vici/Moppen	31

LIPA

is het verenigingsblad
van
de Vereniging Vrienden van Slovenië
en verschijnt 4 x jaar.

Redactie:

Wisselt 75,

7021 EH Zelhem.

e-mail: f.wolsink@wxs.nl

Meningen die in de Lipa worden geuit worden niet noodzakelijk gedeeld door het bestuur.

Kopij voor de volgende Lipa inleveren bij de redactie

vóór 15 februari 2001

COLOFON

LIPA - jrg 9 nr. 4
December 2000

Hoofdredacteur:
Fred Wolsink
Lay-out:
André Soomers

Medewerkers:
Walter Brill,
René Freilih,
Bojan Gorički, Irena Gabrovšek,
Silva Hagen-Škoda,
Lucree van den Heuvel, Leon Kirm,
Dirk Leentvaart, Antoon Oosting,
Willem Rootlieb, Alexander Vink,
Irena Vreček

Redactieadres:
Wisselt 75,
7021 EH Zelhem
0314 - 623195

Drukwerk:
R & M, Tiel

Oplage:
165 exemplaren

Uit deze uitgave mag niets worden
overgenomen, tenzij met bron-
vermelding.

Losse exemplaren à f 5,- kunnen
worden besteld door overboeking naar
giro 6318199 t.n.v.
de Vereniging Vrienden van Slovenië
te Delft.



Ik heb onlangs , zo
maar uit verveling, 'ns de horoscoop
van Sint Nicolaas getrokken. Uit oude
Madrielse geschriften had ik, vol-
houdend als ik ben, zijn juiste
geboortedatum en -plaats weten te
traceren en met wat astrologische ken-
nis mijnerzijds wist ik enkele saillante
karaktertrekjes van de goedheilig man
te determineren. Nu is het allerminst
mijn bedoeling om alle goedgelovigen
onder u op het verkeerde been te
zetten, aan de andere kant wil ik u
enkele essentiële eigenschappen van
de man niet onthouden.

Let op! Een zwerverig type schijnt hij
te zijn, is autoritair en egocentrisch.
Bereid risico's te nemen en omdat dat
ene hemellichaam verkeerd stond toen
hij geboren werd moet ie ongelofelijk
kreterig zijn. Heeft bovendien, zo
zegt z'n horoscoop, vrouwelijke trek-
jes. Geen wonder dat heel ouderlijk
Nederland rond deze tijd zélf naar de
middenstand rent om de nodige pre-
senta - presentjes zijn al niet meer
van deze tijd - in te slaan. Dat hij in het
donker in een jurk op een schimmel
over uw natte dak crosst klopt dus ook.
En maar commanderen tegen die
Pieten...

En mijn horoscoop? Nou, eerlijk
gezegd, die zegt dat ik zo nu en dan
wel eens een steekje laat vallen!!
Vandaar op deze plaats m'n welge-
meende excuses voor de č-tjes en de ž-
tjes die in LIPA nr 3 ontbraken....

A.S.



VAN DE VOORZITTER



PRESEDNIKOVA BESEDA



Nog een laatste Lipa in het jaar 2000. Na de mooie en warme zomer zijn we nu beland in een nat en triest najaar. Maar zoals ieder jaar hopen we weer op een witte Kerst, hoewel ik denk dat we daarvoor misschien wel naar Slovenië zouden moeten afreizen.

Wie weet?

De volgende keer dat we elkaar weer zullen zien, zal wel in februari 2001 zijn met de Preseren dag, met een hapje en een drankje en als het even kan ook met Sloveense muziek.

Ik wens u allen een prettige Kerst en een gelukkig Nieuwjaar.

Bojan Gorički

Še zadnja Lipa v tem letu 2000. Po lepem in toplem poletju smo pristali v mokri in otožni jeseni. Toda, kakor vsako leto, tudi tokrat upamo da bomo imeli bel, zasnežen Božič. Mislim pa, da se nam bo to upanje uresničilo le, če bomo odpotovali v Slovenijo. Kdo ve?

Ko se bomo prihodnjč videli, bo to najverjetneje v februarju 2001, na praznovanju Prešernovega dneva. Za pijačo in jedačo bo poskrbljeno, in tudi za slovensko glasbo, če se bo le dalo.

Želim vam prijetne Božične praznike in srečno novo leto!

Bojan Gorički

Gaaf u verhuizen?
Laaf het ons dan
weten.



Se boste sellii?
Sporočite nam.

Secretariaaf "Vereniging Vrienden van Slovenië"
Teldersweg 185 3052 TG Rotterdam

Franjo Kopač (1885-1941)



*Bestuur en Redactie
wensen U allen
Prettige Kerstdagen en een voorspoedig 2001*



van de Bestuursstafel

Združenje Prijatelji

De leden van het bestuur van de Vereniging Vrienden van Slovenië hebben – in verband met chronisch tijdsgebrek en het feit dat de bestuursleden verspreid door het land wonen – maar twee bestuursvergaderingen gehouden (in februari en in mei 2000). We behandelden volgende zaken:

1. Sloveense ambassade in Den Haag

In februari 2000 gingen de eerste serieuze voorbereidingen van start. Mevr. Barbara Javornik was toen al bezig met het zoeken naar een geschikte ruimte en heeft die gevonden op de Anna Paulownastraat 11 te Den Haag. Helaas heeft de renovatie meer tijd in beslag genomen, maar sinds 1 oktober is het personeel wel daar bereikbaar (het wachten is echter nog op een telefoonverbinding).

2. Het blad LIPA

LIPA kreeg in mei een nieuwe redactie, die met vallen en opstaan voor vier (i.p.v. zes) nummers per jaar zorg zal dragen. Het blad is wel het bindmiddel tussen de leden.

3. Activiteiten van de Vereniging

Van oorspronkelijke zes activiteiten per jaar zijn er vier overgebleven. De nieuwjaarsborrel werd samengevoegd met de culturele feestdag in februari.

In mei vond de jaarlijkse algemene ledenvergadering plaats (gezien de afwezigheid van een beperkt aantal

algemene leden was er meer sprake van een bestuursvergadering), gevolgd door een zeer geslaagde Sloveense picknick in juni in Austerlitz.

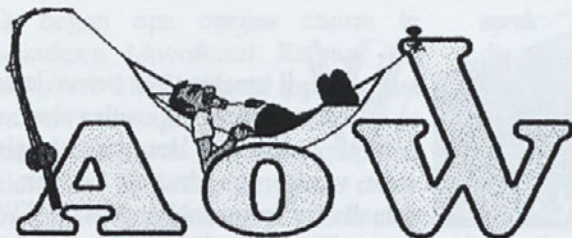
Onze laatste activiteit was de feestavond met het Oberkrainer ensemble NIZOZEMSKA te Stiphout op 14 oktober jl.

4. Financiën

Er is gelukkig geen tekort in de kas van de vereniging, maar gezien de stijgende kosten, die door de Vereniging gedekt moeten worden, is voorgesteld om de contributie voor de hoofdleiden met ingang van volgend jaar te verhogen. Tijdens de algemene ledenvergadering van februari jl. hebben de aanwezige leden met een verhoging van f. 5,— ingestemd.

5. Reisbureau Slovenië

Alhoewel het aanleveren van een advertentie de verantwoordelijkheid van de opdrachtgever zelf is, hebben we toch een aantal klachten over dit reisbureau besproken, die ons bestuur bereikten. De advertentie is inmiddels aangepast en het reisbureau heeft toegezegd in voorkomende gevallen met betrokkenen een oplossing te zoeken.



Ben ik nog verzekerd voor de WAO als ik terug ga naar Slovenië?

Deze en nog andere vragen over de eventuele gevolgen voor de sociale zekerheid bij terugkeer worden beantwoord in de in juni jl. uitgebrachte 4e nieuwsbrief van "LIZE". Elders in deze LIPA kunt u lezen dat de stichting LIZE de overlegpartner van de Rijksoverheid met de Zuid Europese gemeenschappen in Nederland is. De nieuwsbrief is gratis bij LIZE te bestellen.

Serie rechtspositie

De nieuwsbrief is de vierde in een serie over de rechtspositie van Zuid-Europeanen in Nederland. Lize bracht eerder nieuwsbrieven uit over "burger-schap en rechten", "rechten in kaart gebracht" en "sociale zekerheid". Door duidelijke schema's en uitleg zijn ze goed ontvangen door belanghebbenden. Het geeft op een beknopte en overzichtelijke manier inzicht in de belangrijkste regels en wetten op een bepaald terrein en laat zien waar problemen liggen.

Terugkeer is actueel

Deze 4e nieuwsbrief gaat in op de veranderingen die terugkeer heeft voor de opgebouwde rechten in Nederland. Op een eenvoudige manier biedt de nieuwsbrief een overzicht wat er verandert wanneer iemand wil terugkeren naar Kaapverdië, Bosnië-Herzegovina,

Joegoslavië, Kroatië, Macedonië, Slovenië, Griekenland, Italië, Portugal en Spanje.

De onderwerpen zijn actueel door een aantal recente wijzigingen. Per 1 januari 2000 is de wet BEU in werking getreden. Deze wet legt de export van uitkeringen naar het land van herkomst in bepaalde gevallen aan banden. Ook is per 1 januari 2000 het KB 746 in werking getreden. Dit besluit regelt dat mensen die langer dan drie maanden buiten Nederland wonen niet meer verplicht verzekerd zijn voor de Nederlandse volksverzekeringen. Beide wijzigingen hebben gevolgen voor de AOW.

Tot slot is op 1 april 2000 de nieuwe Remigratiewet van kracht geworden. Alle nieuwsbrieven zijn gratis bij LIZE te bestellen tijdens kantooruren. Telefoon: 030 2332100.



NIZOZEMSKA OP INTERNET
WWW.VOLKSMUZIEKCENTRALE.NL
GO.TO/VRIENDENCLUBNIZOZEMSKA



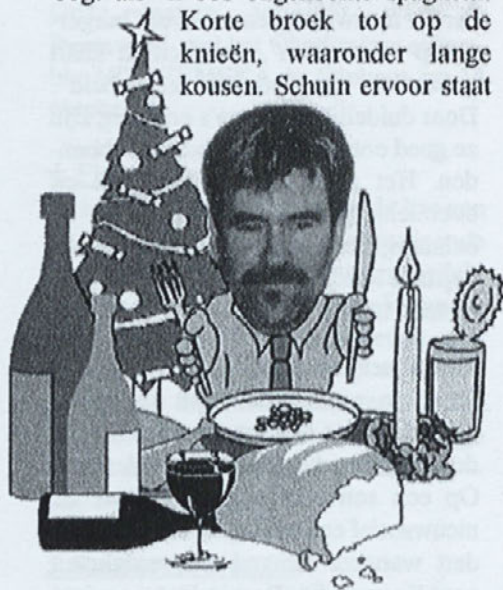
Wij brachten een bezoekje aan oma, zoals wel vaker op zondag. Het gesprek ging over vroeger en daarom werden de fotoalbums tevoorschijn gehaald. "Wat

is dat voor rare man?", vroeg mijn dochtertje, terwijl ze chocoladevlekken van haar ene hand likte en met de andere op een gedateerde zwart-wit prent duidde. "Dat is de opa van jouw papa", legde oma uit. Dochterlief fronste haar wenkbrauwen en trok daarbij haar anders zo gladde voorhoofd in een diepe nadenkrimpel.

"Ik heb hem nog nooit gezien", reageerde ze vervolgens licht verbaasd. "Waar woont ie?" Oma deelde haar kleindochter met een glimlach mede dat hij allang niet meer leeft, wilde daar kennelijk nog iets aan toevoegen, maar die kans kreeg ze niet, omdat het meissie meteen een volgende brandende vraag over haar lippen liet rollen. "Wie is dat gekke jongetje naast hem? En trouwens, mag ik alstublieft nog zo'n lekker chocolaatje?" Dat mocht ze. "Dat is j'ouw opa, de vader van jouw papa, toen hij een jaar of tien was", antwoordde oma gehoorzaam. De jongedame werd er even stil van en bleef gefascineerd kijken naar die foto waarop mijn opa statig afgebeeld staat, zijn pekwarte ogen in de camera priemend. Opa heeft een lange dunne pijp in zijn mond, waarboven een grijze snor met de omvang van een plumeau pronkt. Hij draagt een sjako op zijn hoofd en het jasje dat zijn iele schouderdjes siert zou heden ten dage alleen nog maar verkrijgbaar zijn in een winkel voor tweedehands carnavalsartikelen. Zijn pofbroek lijkt geleend van een oosterse buikdanseres en de laarzen die daaronder hangen had ik gaarne van hem geërfd om ermee eens flink de macho

uit te hangen. Mijn vader staat naast hem, dezelfde blik. Zijn kapsel is opgeschoren bij de slapen, strakke scheiding links, de haardos op zijn hoofd is in rechtse richting gekamd en oogt als 'n bos ongekoekte spaghetti.

Korte broek tot op de knieën, waaronder lange kousen. Schuin ervoor staat



een krakkemikkig tafeltje met daarop gebak, glazen en enkele flessen drank. "Wat zit daarin?", vroeg mijn dochter nieuwsgierig, terwijl haar tong langs de randjes van haar lippen gleed. "Dat vind jij vast niet lekker", antwoordde oma opvoedkundig, "allemaal sterke drank. Dat maakte die opa van jouw papa zelf."

Ik begon opa opeens enorm te waarderen. Moordkerel. En raar: het leek wel alsof zomaar opeens het aroma en bouquet van die drank op de foto mijn neus en smaakpapillen kietelden. Ik kreeg de haast onbedwingbare drang om af te reizen naar vroeger, om samen met opa eens effen stevig een goed glas schnops naar binnen te werken, om de trekzak erbij te halen en om oude Sloveense liedjes te gaan zingen. Mijn dochter intussen kreeg alweer een chocolaatje toegestopt en had oog voor een ander detail op de prent: "Die gebakjes lijken me lekker", wees ze likkebaardend aan. "Nou en of! Potica", verklaarde oma, "heerlijk hoor, met nootjes en zo". Potica. Wij spraken even later over wijlen mijn vader, hoe hij elk jaar met kerst en nieuwjaar aan het aanrecht stond en volgens vaste rituelen nootjes pelde, appeltjes schildde, deeg rolde, potica bakte. En iedere keer als wij daar later van smulden, keek hij genoegzaam toe waarna zijn stem een nostalgische ondertoon kreeg als hij

sprak: "Mijn moeder he, mijn moeder, die kon potica bakken...". Zijn moeder. Het is de vrouw die op de foto in een hoekje zit, licht ineengedoken, bezorgd, spits muizenkoppie, schichtig kijkend, schort om, hoofddoekje op, handjes devoot gevouwen in de schoot en onopgedoft het echte alledaagse leven van weleer weerspiegelt.

De foto die ons een kijkje gunt in lang vervlogen tijden, is bedoeld als wenskaart, wordt mij duidelijk, want tegen de tafel staat een ouderwets schoolbord met daarop de tekst 'Veseli Božič in srečno novo leto'. Een zelfgemaakte kerstkaart dus, zelfgemaakt, zoals mijn voorouders alles zelf maakten.

Toen ik 's avonds in bed lag en mijn vrouw m'n lichaam misbruikte om haar koude voeten eraan te warmen, vroeg ze: "Wat gaan we doen met kerst?" "Ik ga potica bakken", zei ik. "Leuk", vond ze, "zal ik Goran vragen of hij voor ons een fles schnops meeneemt uit Slovenië?"

Kerst kan niet meer kapot. Ik wens u veseli Božič in srečno novo leto.

VIKTORS BALKAN RESTAURANT

POSTOJNA

Grote Overstraat 90-onder
7411 JG Deventer
Tel. 0570-619856
Fax 0575-491005

Geopend van woensdag t/m zaterdag van
17.00 tot 23.00, op zon- en feestdagen
van 16.00 tot 23.00

Koeken geopend tot 22.00.

Maandag en dinsdag op afspraak geopend
voor groepen vanaf ± 20 personen

Viktor Šolar

overlegpartner Rijksoverheid
Zuideuropese gemeenschappen

Lize

LANDELIJKE BELANGENBEHARTIGING VOOR ZUID-EUROPEANEN

In de vorige LIPA hebben we een advertentie van Lize geplaatst met een oproep voor bestuurders uit de Sloveense gemeenschap. Graag willen we de organisatie het woord geven om uit te leggen wie ze zijn en waar ze voor staan.

Wat Lize doet en waarom dat nodig is moet wel eens uitgelegd worden. Lize behartigt de belangen van Zuideuropese gemeenschappen in Nederland. Wat dat voor u betekent leest u hieronder. Er zijn twee belangrijke redenen waarom Zuid-Europeanen via Lize met de regering overlegt: integratiebeleid en stemrecht.

Waarom Lize meepraat

De regering maakt zich zorgen over de integratie van minderheden in Nederland. Etnische minderheden zijn vaker werkeloos en hebben een lagere opleiding dan Nederlanders. Daarom neemt de overheid allerlei initiatieven om daar iets aan te doen. Zo overlegt de regering minimaal drie maal per jaar met het Landelijk Overleg Minderheden, hierin zijn zeven organisaties van Zuid-Europeanen, Surinamers, Molukkers, Antillianen en Arubanen, Turken, Marokkanen en vluchtelingen vertegenwoordigd.

Mensen die niet de Nederlandse nationaliteit hebben mogen niet aan de landelijke verkiezingen meedoen. Dat betekent dat u niet mag stemmen op

wie u de beste partij vindt om Nederland te regeren.

De Tweede Kamer en de Regering maken plannen en wetten die bijvoorbeeld bepalen wie wel of niet in Nederland mag blijven, wie mag stemmen, wat scholen moeten doen om uw kinderen beter onderwijs te geven of wat er moet gebeuren als u ouder wordt in Nederland.

De overheid mag natuurlijk niet alleen over mensen praten maar moet ook met de mensen praten.

De overheid heeft voor de meeste minderheidsgroepen inspraak georganiseerd in het Landelijk Overleg Minderheden (LOM). Lize praat sinds 1989 regelmatig met de Regering en de Tweede Kamer namens de Bosnische, Griekse, Italiaanse, Joegoslavische, Kroatische, Kaap-verdische, Macedonische, Portugese en Spaanse gemeenschappen in Nederland.

Lize is bij wet ingesteld en heeft een bestuur dat alle gemeenschappen vertegenwoordigt. Een multinationaal bureau van zes mensen zet zich in om Nederland Zuideuropeser te maken.

Voor elkaar

Lize heeft de afgelopen tien jaar al heel wat voor elkaar gekregen. Zo heeft Lize de overheid ervan overtuigd dat deze gemeenschappen nog te veel problemen hebben om ze als geïntegreerd te beschouwen.

Lize heeft ook de Tweede Kamer ervan overtuigd dat heel veel Zuid-Europese ouderen willen kiezen tussen ouder worden in Nederland en het land van herkomst. Daarom is de Remigratiewet aangepast zodat alle Zuid-Europeanen kunnen remigreren.

Nog niet zolang geleden toonde Lize aan dat met name jongeren uit Kroatië, Bosnië en Joegoslavië het helemaal niet goed doen op school en in het werk. Lize heeft ook voor elkaar gekregen dat Zuid-Europeanen zich kunnen registreren met hun eigen nationaliteit.

Lize pleit voor de belangen van ouderen en jongeren, voor de belangen van Zuid-Europeanen uit de EU, migranten uit het voormalige Joegoslavië en Kaapverdië in Nederland.

Lize pleit voor goed onderwijs en een eerlijke kans op de arbeidsmarkt. Daar hebben wij u voor nodig want zonder de Bosnische, Griekse, Italiaanse, Joegoslavische, Kroatische, Kaapverdische, Macedonische, Portugese en Spaanse gemeenschappen in Nederland kan Lize haar werk, de belangenbehartiging voor Zuid-Europeanen, niet doen.

Lize en Zuid-Europese gemeenschappen zijn er voor elkaar. Als u vindt dat een probleem meer landgenoten of andere buitenlanders treft dan moet u contact opnemen met Lize.
Bel of schrijf ons!

Wilt u op de hoogte blijven wat Lize doet? U kunt gratis vier maal per jaar het Lize-bulletin ontvangen door uw naam en adres aan ons door te geven.

Anja van der Kraan
Coördinator Lize
Telefoon: 030-2332100
Postbus 14065
3508 SC UTRECHT.

Euro House Nederland

Viktor V.Solar

Buitenkamp 27
7214 BH Epse, Holland
Tel. 0575-494703 Fax 0575-491005
Autotel. 0653118079

Import- en Export-bemiddeling

NODELIJK@HETNET.NL

Vsem bralcem Lipe v starosti 10 do 17 let.

Aan alle lezers van Lipa tussen 10 en 17 jaar.

Moja poletna šola številka 3

Zakaj?

- 1: ker to hoče moja mama
- 2: ker se znebim mojih tečnih staršev za 14 dni
- 3: ker takrat stanujem pri zelo prijazni družini
- 4: ker tako srečujem vrstnike iz drugih držav
- 5: ker se učim govoriti in pisati slovensko
- 6: ker so učitelji dobri
- 7: ker smemo v odmoru na internet
- 8: ker smo imeli izlete
- 9: ker pripravimo lep zaključni program
- 10: ker dobim diplomo

upam nasvidenje v naslednji poletni šoli

Lep pozdrav

Je weet niet wat je mist!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!

Kom je, bel me dan op of stuur me een mailtje

Groetjes Joere Nodelijk e-mail: nodelijk@hetnet.nl of tel: 0114-313649

PS. Ministerie van onderwijs in Ljubljana organiseert elk jaar een tweeweekse cursus Sloveens in Slovenië, speciaal voor kinderen tot 17 jaar.



Accordeon leren spelen zoals Slavko Avsenik

In de periode februari-maart 2001 bestaat er in Begunje de mogelijkheid om accordeon te leren spelen zoals Slavko Avsenik. De Avsenik-school biedt aan zowel beginners als aan gevorderden deze cursus aan. Deelname is beperkt en het is

wenselijk zich tijdig aan te melden. De cursus duurt 9 keer 2 uur of op individuele afspraak. De kosten van de cursus bedragen 450,— DM exclusief 19% BTW, in de tegenwaarde van de Tolar op de dag van de betaling..

Lijkt het u iets en wenst u uitgebreidere schriftelijke informatie, neem dan contact op met:

Galerie Avsenik HOHNER d.o.o.

4275 Begunje Slovenië telf./fax. +386 64 45307300

Lessen Sloveense taal en cultuur in Nederland.

Nadat alle (ons bekende) docenten in Nederland zich in een reeks van bijdragen aan ons hebben voorgesteld, hebben we in de vorige LIPA een oproep gedaan aan cursisten om hun ervaringen te vertellen. We hopen op deze manier te horen wat de Nederlandse cursisten beweegt om zoveel energie te stoppen in het leren van deze voor ons vreemde taal. Hier de eerste bijdrage.

Naamvallen !!

Het is een herfstachtige dinsdagavond in november. De regen geselt het Achterhoekse landschap. Op een carpoolplaats vlak bij Varsseveld staan twee vrouwen. Hun gestalten worden af en toe opgelicht door passerende auto's. De twee vrouwen staan dicht bij elkaar. Van tijd tot tijd werpt een van de vrouwen een blik op haar horloge. Dan duikt er plotseling een auto op. De vrouwen schuiven nog iets dicht naar elkaar. Stapvoets nadert hij de plek waar de vrouwen staan en stopt vlak bij de ingang van de carpoolplaats. Ze kijken onderzoekend naar binnen. Door het donkere glas zien ze de omtrekken van een vrouw en een man. Een van de vrouwen opent het achterportier, na een korte begroeting stappen beiden in. De auto vervolgt zijn weg richting Arnhem. In de auto ontspint zich meteen een levendig gesprek, waarbij regelmatig de woorden "naamvallen" en "huiswerk" te horen zijn. In Arnhem aangekomen rijdt de auto een parkeerplaatsje op. De parkeerplaats hoort bij een schoolgebouw, waar ondanks het late uur een aantal vertrekken verlicht zijn. Het viertal stapt uit de auto en gaat het gebouw binnen. Een vrouw staat hun al op te wachten. "Dober večer", zegt ze, waarna haar groet wordt beantwoord. Ze lopen samen naar een klaslokaal,

waar een man druk bezig is met een overheadprojector. De overige aanwezigen zijn druk in gesprek. Het aangekomen viertal begroet iedereen en zoekt een plaats aan de vergadertafel dicht bij het bord. Uit de tas worden boeken en schrijfmateriaal gehaald. "Slovenska beseda v živo" staat op een van de boeken. Nadat iedereen aan de tafel heeft plaatsgenomen heet Draga Rinkema allen welkom. Het is inmiddels acht uur en de Sloveense les is begonnen. Van 20.00 tot 22.00 uur op dinsdagavond in Arnhem sloven een aantal mensen uit alle windstreken (o.a. Bredevoort, Venray, Oisterwijk, Haaksbergen, Nijmegen, Zutphen, Hengelo) zich uit om de Sloveense taal machtig te worden. De meeste cursisten hebben een Sloveense achtergrond. Ze hebben een Sloveense vader of zijn gehuwd met een Sloveen(se). Drie cursisten hebben geen familiebinding met Slovenië. Daar hoor ik ook bij. Waarom Sloveens? Waarom geen Frans of Italiaans, daar heb je tenminste nog wat aan? Die vraag is niet zo gemakkelijk te beantwoorden. Het land en de bewoners spreken mij aan. Al zo'n 20 jaar bezoeken mijn vrouw en ik, inmiddels met onze drie kinderen het prachtige Slovenië. Hoezo Slovenië zul je zeggen. Wij hadden eind jaren zeventig al wat tochten door Joegoslavië gemaakt, toen mijn vrouw mij vertelde dat ze een

nieuwe collega had, uit Slovenië.

Edo (Zupan) stond erop dat we hem een keer in zijn geboortedorp Vrhnika kwamen opzoeken. Dat deden we. We leerden zijn familie en vrienden kennen en leerden ook dat Joegoslavië in feite uit verschillende landen bestond met hun eigen taal en cultuur. Het zal wel een afwijking zijn, maar in welk land ik ook ben, altijd probeer ik wel iets van de taal op te steken. Zo leerde ik al snel mijn eerste woordjes Sloveens, zoals "dober dan, lahko noč" en "hvala" enz. Ook gaf Edo een aantal lessen Sloveens aan wat vrienden en bekenden, waarbij vooral de gezelligheid niet werd vergeten. Zo'n 11 jaar geleden toen onze oudste dochter Jodi 2 jaar was, regelde Edo dat een meisje uit Vrhnika 6 weken bij ons kwam logeren. Ik probeerde haar een paar woorden Nederlands te leren, die haar in haar contact met Jodi van pas zouden kunnen komen. Een van de eerste zinnen die ze leerde was "Mag niet Jodi". Mojca, zo heette het meisje, leerde mij het vervoegen van werkwoorden, terwijl ook mijn woordenschat wat werd uitgebreid. Toen werd mij al duidelijk dat Sloveens heel andere kook was dan Nederlands of Engels. De aantekeningen die ik destijds maakte heb ik vaak genoeg doorgenomen voordat we aan onze vakantie begonnen. Het is mooi als je de taal van een land beheerst. Maar ik vraag me wel eens af of dat met Sloveens ooit het geval zal zijn. De 3 geslachten, het enkelvoud, tweevoud en meervoud en de 6 naamvallen met de daarbij horende vervoegingen en natuurlijk de nodige uitzonderingen, brengen mij regelmatig tot wanhoop.

Zal ik dit ooit onder de knie krijgen? Zal ik ooit een gesprek kunnen voeren, waarbij ik ook het antwoord versta? Natuurlijk leer je telkens wat bij, maar elke keer als je daar bent merk je hoe beperkt je kennis van het Sloveens nog is. De grootste handicap is dat je het te weinig gebruikt, want ook daar spreekt iedereen hoofdzakelijk Engels of Duits tegen je. Dat is ook logisch, want dan kun je elkaar tenminste begrijpen. Met de cursus hoop ik een basis te leggen waarmee ik elk jaar iets verder kom. Aan Draga onze docente zal het niet liggen. Met niet afnemende ijver probeert ze ons alle ins en outs bij te brengen. Zelf moet je ook veel oefenen en natuurlijk je huiswerk maken. In januari is er weer een toets. Dan blijkt of je er iets van hebt opgestoken. Het is een gezellige club in Arnhem. Iedereen helpt elkaar waar nodig met het opsturen van aantekeningen of huiswerk. Dat houdt je op de been. Om 22.10 uur stappen de vier weer in de auto. Na een half uur bereiken ze de carpoolplaats, waar de vrouwen overstappen in hun eigen vervoermiddel. Nog een half uur later zet de bestuurder de auto op de oprit in Hengelo (O). Zijn laatste passagier heeft hij afgezet in Haaksbergen. Hij kijkt op zijn horloge en zucht. Zijn kinderen liggen al lang in bed. Hij maakt de deur open en begroet zijn vrouw, die hem onderzoekend aankijkt. "Hoe was het?" vraagt ze. "Oh, oh die naamvallen" klaagt hij en gooit zijn tas op een stoel. Daarna werpt hij een blik in de agenda. "Veel huiswerk", mompelt hij in zichzelf, "met veel naamvallen". Het is weer dinsdag voordat je het weet. Hengelo, 11 november 2000
Jos van Gisteren.

SLOVEENSE VERKIEZINGEN

Wat spannend, die verkiezingen in Amerika! Wie zal uiteindelijk als winnaar het Witte huis betreden? Terwijl ik met dit artikel bezig ben, zijn de Amerikanen nog steeds aan het tellen, om maar niet te spreken over dreigende rechtzaken in verband met onduidelijke stembiljetten.

Sloveense parlementaire verkiezingen waren – in dit opzicht – veel saaiër. De prognoses zijn gewoon werkelijkheid geworden. Of anders gezegd, drie linkse partijen is het gelukt om een meerderheid van de stemmen te krijgen. De tijdelijke rechtse regering verliet het politieke toneel na zeer korte periode.

Op zondag 15 oktober 2000, gingen de deuren van de verkiezinglokalen in Slovenië open. De animo onder de kiesgerechtigden was lager dan vier jaar geleden, maar uiteindelijk brachten wel 70% van de kiezers hun stem uit. Al nadat de eerste uitslagen bekend waren gemaakt, werd de parlementaire samenstelling bekend. Het is acht partijen gelukt om over de magische grens van 4% stemmen te komen:

LDS (partij-voorzitter Janez Drnovšek)	37,9% (35 mandaten) liberaal democraten
SDS (partij voorzitter Janez Janša)	16,5% (15 mandaten) sociaal democraten
ZLSD (partij voorzitter Borut Pahor)	12,6% (11 mandaten) ver.soc.democraten
coalitie SLS-SKD (partij voorzitter Franc Zagožen)	8,6% (8 mandaten) volkspartij
NSI (partij voorzitter Andrej Bajuk)	8,0% (7 mandaten) nieuw Slovenië
DeSUS (partij voorzitter Janko Kušar)	4,8% (4 mandaten) ouderenpartij
SMS (partij voorzitter Dominik Cernjak)	4,2% (4 mandaten) jongerenpartij
SNS (partij voorzitter Zmago Jelninc)	4,1% (4 mandaten) nationale partij

De verkiezingen verliepen soepel en zonder onregelmatigheden, zelfs de hoofdspeleers bleven helemaal nuchter. Om tien uur 's avonds was het hoofdkantoor van LDS in Ljubljana al verlaten.

Ook Slovenen in buitenland konden stemmen hetgeen 4454 stemmen opleverde (zij het persoonlijk in Sloveense ambassades zij het via post). Zoals verwacht, was de Sloveense diaspora in Argentinië het meest actief: per bijzondere post kwamen er 969 stembiljetten uit Buenos Aires, gevolgd door de diaspora in Toronto (211 stembiljetten), in Munchen (113), in Skopje (68), London (66), Trieste (66), Vaticaan (56), Berlijn (48), Parijs (43), Bonn (42), Bruxelles (33), Washington (30), Budapest (30), New York (27), Wenen (25), Praag (21), Zagreb (18), Klagenfurt (4).

De nieuwe Sloveense ambassade in Den Haag verkeerde in die tijd in een niet benijdenswaardige situatie. Het personeel moest – in verband met ongeplande veranderingen bij de renovatie van het toekomstige kantoor in de Anna Paulownastraat – genoegen nemen met een gehuurd kantoortje, waar simpel te weinig ruimte was om verkiezingen te houden.

Na op 1 oktober 2000 eindelijk verhuisd te zijn bleken ze bijna onbereikbaar; de telefoonansluiting ontbrak en zelfs de deurbel functioneerde niet. Maar dit betekende niet dat Slovenen in Nederland deze verkiezingen links lieten liggen.

Momenteel zijn alleen de namen van parlementariërs bekend (77 mannen en 13 vrouwen). Besprekingen tussen partijen en mogelijke coalities zijn nog in volle gang. Een ding is wel zeker; de meeste hoofdspelers zijn bekend, de vraag is maar hoeveel invloed ze in de volgende vier jaar zullen krijgen.

Er blijft misschien nog een interessante vraag over: Waarom heeft een gemiddelde Sloveen links gestemd?

Volgens de hoofdredactrice van het blad Jana is de reden heel simpel: momenteel is er eenvoudig geen goede rechtse partij in Slovenië. Hoogstwaarschijnlijk is dit niet alleen haar eigen mening.

Bron: Delo

I.V.



genoteerd door Alexander Vink
trafo@vink.zzn.com

ZWEMCOMPLEX GEOPEND IN MORAVSKE TOPLICE.

INTENSIEVE REGENVAL ZORGT OPNIEUW VOOR WATEROVERLAST IN SLOVENIË

Onlangs waren er in West- en Midden Slovenie weer overstromingen als gevolg van de vele regenval. De weg Ljubljana - Litija was enige tijd afgesloten. De regionale weg tussen Krško en Sevnica was eveneens afgesloten (doordat de Sava buiten haar oevers ging). Verder trad de rivier de Drava ook buiten haar oevers. Verleden jaar gebeurde hetzelfde.

Onlangs is er in het kuuroord Moravske Toplice, Prekmurje (Noord-Oost Slovenie, bij Murska Sobota) een nieuwe zwemcomplex geopend onder de naam "Terme 3000". Het zwemcomplex heeft 12 baden, 3 glijbanen en 2 verdiepingen. Het kuurcomplex is de grootste investering in Slovenië van het afgelopen jaar. Behalve het nieuwe zwemcomplex zijn er ook nieuwe appartementen gebouwd en is het golfterrein uitgebreid.



OP REIS NAAR SLOVENIË

NIEUWE PRIJZEN VAN BENZINE IN SLOVENIË

Op 29 oktober waren de benzine prijzen in Slovenië als volgt:

Diesel 163,20 SIT(=+/- Hfl. 1,72)

91 Normaal-loodvrij 161,90 SIT

(=+/-Hfl. 1,70)

95 Euro loodvrij 162,60 SIT

(=+/-Hfl. 1,71)

98 Superplus,loodvrij 171,60

SIT(=+/-Hfl. 1,81)

98 super, gelood 176,00 SIT

(=+/-Hfl. 1,85)

Noot van de redactie:

Op 14 november j.l. gingen de brandstofprijzen weer met 6% omlaag

b.v. 95 Euro loodvrij 152,90 SIT !

TRACEE KRANJ-NAKLO OPEN

8,7 km nieuwe autoweg werd geopend

op 21 november j.l.

ABN /AMRO IN SLOVENIË

Op 25 oktober j.l. ondertekende de directie van ABN/AMRO een overeenkomst met de Sloveense PPD (PrvaPokojinska Družba). PPD is een aanbieder van vrijwillige aanvullingen op pensioenen.

In de overeenkomst staat dat ABN/AMRO 9,99 % aandelen mag kopen.

ABN/AMRO is de eerste buitenlandse financiële organisatie, welke aandelen koopt op de Sloveense markt van vrije aanvullende pensioensverzekeringen. ABN/AMRO heeft plannen om in de nabije toekomst eigen kantoren te openen in Slovenië.

NIEUWE PRIJZEN VOOR DE OOSTENRIJKSE AUTOBAHN VIGNETTEN 2001

De nieuwe prijzen voor de Oostenrijkse autobahn vignetten 2001 zijn: Jaarvignet 1000,-- ATS (was 550,-- ATS) een verhoging van 81,8 % 2 maandenvignet 300,-- ATS (was 150,-- ATS) een verhoging van 100 % 10-dagenvignet 105,-- ATS (was 70,-- ATS) een verhoging van 50 % Er zijn van diverse kanten al protesten gekomen tegen deze forse verhoging.

VERKEERSINFORMATIE

Op de hoofdverbinding Maribor - Lendava/Dolga Vas (Hongaarse grens) moet men rekening houden met een vertraging tot 1 uur. Dit vanwege de vele werkzaamheden welke aan deze weg plaatsvind, o.a. bij Hotiza, Murska Sobota, Radenci, Gornja Radgona en Lenart. Deze wegwerkzaamheden duren tot eind februari 2001

GROOTSTE WINKELCENTRUM IN NOORD-OOST SLOVENIË GEOPEND

-Maribor- Op 25 augustus werd het nieuwe winkelcentrum EUROPARK geopend. Dit is het grootste Winkelcentrum in NO-Slovenië. De architect is een Oostenrijker, welke ook het SCS, Shopping Center Sud, bij Wenen heeft ontworpen. Europark is 95.000 m2 groot, waarvan Interspar 8000 m2 in bezit heeft. Bij het nieuwe Europark zijn zo'n 1500 parkeerplaatsen gesitueerd.

PREMIER ZET NIEUWE PARTIJ OP

De kersverse premier, Andrej Bajuk, is uit de SLS-SKD gestapt. De reden was dat hij het gevoel had gebruikt te worden. Bajuk werd als premier voorgedragen door de fusiepartij SLS (Slovenska Ljudska Stranka) en SKD (Slovenska Krščanska Stranka). Door deze fusie werd de fractieleider Marjan Podobnik buitenspel gezet. Als alternatief werd hem een functie gegeven als directeur van Telekom Slovenië. Bij Telekom Slovenië was men echter niet blij met deze gang van zaken en men is een procedure gestart tegen

OOK SLOVENEN OMGEKOMEN IN KAPRUN, OOSTENRIJK

Bij de tragische ramp in de tunnel met de gondeltrein naar Kaprun (Salzburgerland Oostenrijk), zijn ook Slovenen omgekomen.

Het gaat het om de volgende personen: Rastko Ferik uit Zgornja Polskava bij Maribor, Katja Levart uit Slovenska Bistrica. Vermist zijn de twee broers Galjot, de 32-jarige Rok uit Zagoricabij Kamnik en de 33-jarige Primož uit Kamnik. Minister Lojze Peterle was 12 november ter plaatse om families zijn medeleven te betuigen.

LONEN VAN MINISTERS

Onlangs werd een lijst gepubliceerd met een overzicht van inkomens van leidende personen op de Ministeries. Een minister heeft een inkomen van rond de 1.100.000 SIT en de gemiddelde staatssecretaris vangt ongeveer 850.000 SIT per jaar. Mocht u nauwkeurige bedragen willen weten, de redactie weet alle details!

deze beslissing. Kort hierna maakte ook de vice-voorzitter van de SLS-SKD bekend, dat hij de partij gaat verlaten, deze persoon is Lojze Peterle.

Op vrijdag 4 augustus j.l. werd het oprichtingscongres gehouden van de nieuwe sloveense partij: Nova Slovenija-Krščanska ljudska stranka, afgekort "NSi".

De kersverse partij moet ook minder prettige dingen afhandelen zoals de beschuldiging van de SLS-SKD, dat de nieuwe partij gebruik gemaakt heeft van de databank van SLS-SKD.

De fractieleider is Andrej Bajuk en vice voorzitter is Lojze Peterle.



OLYMPIADE IN SIDNEY 2000, 2 GOUDEN PLAKKEN

Slovenie heeft hier haar eerste gouden plakken gehaald sinds haar onafhankelijkheid. De medailles werden gewonnen door Iztok Čop en Luka Špik bij het 2-persoons roeien en door Rajmond Debevec (foto links) bij het schieten. Interessant is dat Slovenië tijdens de Olympische spelen in 1992 twee bronzen en tijdens de Olympische spelen in 1996 twee zilveren medailles heeft gehaald. Ook met de Paralympics was er een gouden plak voor de schutter Franc Pinter.

ZAHOVIČ NAAR VALENCIA

Na de verrassing van de Euro 2000 ging de beste Sloveense speler, Zlatko Zahovič van Griekenland naar Spanje en wel naar Valencia. Dit tot grote teleurstelling van Pireus Athene, Griekenland.

GROTE BRAND BIJ FABRIEK GORENJE IN VELENJE

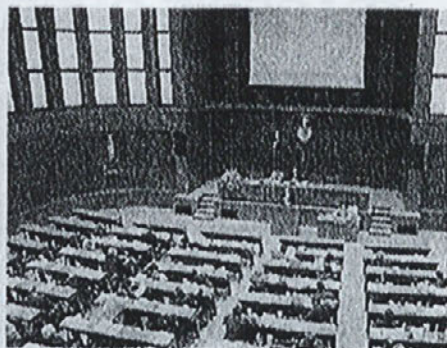
Op maandag 4 september was er een grote brand uitgebroken in de galvanisatiehal van het fabriekcomplex Gorenje. Er kwamen geen schadelijke stoffen vrij, waar men eerst voor vreesde. Deze hal is van levensbelang voor de elektronika fabriek, waar men o.a. witgoed en TV toestellen maakt. De schade loopt in de miljoenen. Dit was de grootste brand in Slovenië van de afgelopen 20 jaar. De hal was 6300 m2 groot.

Over de oorzaak tast men nog in het duister. Gorenje is inmiddels op zoek gegaan naar toeleveranciers in binnen- en buitenland om zo de productie draaiende te houden.



en is op internet <http://www.everest.simobil.si/> te zien. Kamičar droeg een helm waarop een cameraatje was gemonteerd. De Sloveen heeft in 1996 ook al geprobeerd de Mt Everest af te skien. Dat was geen succes. Door de extreme kou raakte hij twee vingers kwijt. Wel lukte het eerder bij een andere berg in de Himalaya (Annapurna) en bij de Mont Blanc.

bron: ANP



PARLEMENTSGEBOUW WORDT GERESTAUREERD

Onlangs werd bekend gemaakt dat de grote zaal in het parlaments gebouw zal worden gerenoveerd.

De vernieuwing gaat +/- 450 miljoen SIT kosten. De werkzaamheden zullen eind november afgerond zijn. De parlementsleden kunnen dan o.a. vanuit hun stoel stemmen wat tot nu toe nog niet het geval was. De grote zaal heeft een oppervlak van 417 m2. en het aantal zetels wordt dan ook vergroot van 90 naar 120.

Voor het eerst is iemand erin geslaagd zonder onderbreking de Mount Everest af te skien. De 38-jarige Sloveen Davo Kamičar had op 7 oktober j.l. een kleine vijf uur nodig om naar beneden te komen.

De afdaling van de hoogste berg van de wereld (8848 meter) verliep zonder problemen. Eindpunt was een basiskamp op een hoogte van 5340 meter. De Sloveen vertelde na zijn aankomst dat hij langs een bevroren lijn van een onbekende bergbeklimmer raasde. "Dat was wel even schrikken."

De bijzondere skitocht is op video vastgelegd

TRAGEDIE ONDERAAN DE MANGART

In de nacht van 16 op 17 november voltrok zich in het dorpje Log pod Mangartom in het gebied Posočje een afschuwelijke ramp. Een massale landverschuiving eiste 2 menselijke levens en nog eens 5 personen worden vermist. Tonnen en tonnen modder vernielden fabrieken en huizen in en rond het dorp en nog steeds hangt een groot deel van de aardverschuiving dreigend aan de bovenzijde van het plaatsje. De totale schade moet nog worden berekend, op 20 november stelde de regering een voorlopig bedrag van Hfl 1.500.000 beschikbaar voor de meest dringende aanloopkosten van de reddingsoperatie...



foto: I.Modic

Al op 15 november kwam 1,5 miljoen m³ grond en ander materiaal bij de Mangartski potok langs de helling naar beneden. In de daaropvolgende nacht, na een dag van rust kwam een enorme verschuiving met buitengewoon grote snelheid door het bed van de Predelnica langs de vallei en door de Koritnica naar beneden, eindigend in de bedding van de Soča. Volgens welingelichte bronnen besloeg de tweede verschuiving een oppervlakte van rond de 30 hectare en 3 miljoen m³ kwam daarbij bergaf langs Log pod Mangartom. De vermoedelijke oorzaak van de twee verschuivingen is de

intensieve regenval gedurende een langere periode en de geologische bodemgesteldheid ter plaatse met als bijzonderheid dat er in dat gebied sprake is van een verhoogde seismologische activiteit.

Er is sprake van een niet onaanzienlijke infra-structurele schade aan wegen en de spoorbaan, de grensovergang naar Italië is gesloten en de gehele weg tussen Log pod Mangartom en Predel is gesloten voor verkeer. Ook het elektriciteits-netwerk heeft grote schade opgelopen, net als gebouwen en apparatuur van de centrales en van de water-

leidingmaatschappij.

Maar liefst 137 mensen werden onmiddellijk na de ramp geëvacueerd. De gezinnen werden ondergebracht in vier flats in Bovec, door het Departement van Defensie speciaal voor deze gelegenheid vrijgemaakt en voor een periode van een jaar ter beschikking gesteld.

Inmiddels is van alle kanten de hulpverlening behoorlijk op gang. Twee door het Sloveense Hoofdkwartier voor Burgerbescherming in het leven geroepen onderzoek-teams, ieder met hun eigen specialiteit, zijn inmiddels ter plekke begonnen met na te vorsen hoe zo'n enorme ramp heeft kunnen gebeuren.

foto: I.Modic



foto: I.Modic

Miran Bogataj, directeur van dit landelijk instituut zegt desgevraagd: "De landverschuiving beweegt nog steeds en de belangrijkste zaak op dit moment is om zo precies mogelijk de karakteristieken ervan vast te stellen, in te schatten wat er nog mee kan gebeuren en daaropvolgend te zorgen voor dié elementaire voorzieningen die de opbouw en herinrichting van de vallei weer mogelijk maken.

Tegelijkertijd met het bestuderen van de aardverschuiving ontstaan al weer ideeën hoe de zaak te stabiliseren om voorwaarden voor een spoedig herstel in de komende periode mogelijk te maken."

André Soomers.



Akcija zbiranja denarne podpore vsem prizadetim se nadaljuje.

Nova Gorica, Koper – Akcija zbiranja denarne podpore vsem prizadetim se nadaljuje tudi v the dne, pomoč pa prihaja z vseh koncev Slovenije.

Denar lahko nakazete na žiro račun Rdečega križa Slovenije: 50101-678-51579, sklicna številka 4007, s pripisom Za prizadete pod Mangrtom, in na žiro račun Škofijske Karitas Koper 51800-620-336 00 11500-1120, s pripisom Posočje 2000. Poseben tolarški račun za pomoč prebivalcem Loga pod Mangrtom pa je pri Novi KBM d.d. področje Nova Gorica odprla tudi bovška občina. Njegova številka je 52030-743-1221, s pripisom Zemeljski plaz Log pod Mangrtom.

Solidarnoste prispevke je moč nakazati tudi na žiro račun Območnega združenja Rdečega križa Nova Gorica: 52000-678-80144, sklicna številka 100, s pripisom Log pod Mangrtom. Območna organizacija ZLSD v Novi Gorici bo namesto za novoletna darila, namenila denar prizadetim iz Loga pod Mangrtom.

vervolg pag. 20

vervolg van pag. 19

Njeni svetniki se bodo odpovedali sejinam in denar namenili za te namene. Občane pa pozivajo, naj nakažejo pomoč na žiro račun 52000-679-90100 sklic 11-2000 s pripisom ZA Log pod Mangrtom.



Reisburo SLOVENIË

Leden¹ van de Vereniging Vrienden van Slovenië
kunnen met het vliegtuig voor:

f 470,--²

(ex. Luchthaven belasting)

Retour Amsterdam - Ljubljana

Kinderen t/m 1 jaar 90% korting

Kinderen van 2 t/m 11 30% korting

Voor informatie en reserveringen:
Coebelweg 191, 2324 KZ Leiden
tel./fax: 071 - 5313320

¹ Het betreft hoofdeden en kinderen, geen gezinsleden van 18 jaar en ouder....
hoewel ieder gezinslid natuurlijk ook zelfstandig lid kan worden

² Prijswijzigingen voorbehouden

Joegoslaaf, ex-Joegoslaaf of Sloveen.

Welke nationaliteit heeft u volgens de gemeente?

Van Lize ontvingen we de volgende bijdrage:

Hoe u geregistreerd wordt bij de gemeente is geregeld door de nationaliteit die u heeft en de wet Gemeentelijke Basis Administratie. Die twee willen nog wel eens met elkaar botsen. Zo komt het vaak voor dat iemand zich niet kan laten inschrijven als Sloveen. De gemeente waar u als Sloveen ingeschreven wilt worden kan gewoon niet op de hoogte zijn van de regels of ze verkeerd uitleggen. Wat u daaraan kunt doen en wat er voor gemeenten is veranderd leest u in dit artikel.

De wet GBA

De wet Gemeentelijke Basis Administratie zorgt er voor dat iedereen op dezelfde manier geregistreerd wordt bij de gemeente. Dat is heel belangrijk want die gegevens worden gebruikt bij de uitvoering van bijvoorbeeld de leerplichtwet, de bijstandswet, het kiesrecht, het heffen van belastingen en onderzoek. Hoe u geregistreerd bent bij de gemeente bepaalt dus hoe u geregistreerd bent bij allerlei andere instellingen. Als u niet wilt dat de gemeente deze gegevens doorgeeft aan anderen moet u daar bezwaar tegen maken. Dat kan door binnen zes weken een brief te sturen naar het college van Burgemeester en wethouders van uw gemeente waarin u schrijft waarmee u het niet eens bent.

Inschrijven als Sloveen

Voordat Slovenië een soevereine staat was stond u bij de gemeente ingeschreven als Joegoslaaf. Na het uitbreken van de oorlog in 1991 en de internationale erkenning van de republieken Slovenië en Kroatië in 1992,

registreerden de gemeenten de mensen die al in Nederland waren als voormalig of ex-Joegoslaaf. Sinds 15 januari 1992 is het mogelijk ingeschreven te staan als burger van Slovenië. Ondanks deze mogelijkheid en de internationale erkenning van alle staten inclusief Macedonië, Bosnië-Herzegovina en de federale republiek Joegoslavië gebeurt het nog vaak dat wordt ingeschreven als Joegoslaaf of ex-Joegoslaaf. Dat kan voor sommige mensen zeer pijnlijk zijn. Lize heeft op verschillende manieren aandacht gevraagd voor dit onderwerp. Lize vindt dat een Sloveen zich als Sloveen moet kunnen registreren en niet als ex-Joegoslaaf of burger van Slovenië.

Het ministerie van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties gaat dit jaar daar wat aan doen.

Als u zich wilt inschrijven als Sloveen heeft u de volgende zaken nodig:

- * een geldige verblijfskaart van de IND;
- * een officieel document waaruit blijkt dat u Sloveens staatsburger bent zoals een paspoort of geboortebewijs.

Als de gemeente waar u woont weigert u als Sloveen in te schrijven kunt u bezwaar maken door binnen zes weken een briefje naar het college van Burgemeester en wethouders te sturen waarin u schrijft om welke beslissing het gaat en dat u het er niet mee eens bent. Dan past de gemeente zijn besluit alsnog aan of wordt u uitgenodigd voor

een hoorzitting. De hoorzitting is een vraaggesprek van een onafhankelijke commissie die uw bezwaar beoordeeld. Als uw bezwaar wordt afgewezen kunt u daartegen beroep aantekenen, dan is het verstandig een advocaat in de arm te nemen.

Raimond de Prez

Lize: 030-2332100

PRIJZEN VLIEGTICKETS

ADRIA AIRWAYS VERHOOGD

Voor het eerst in vijf jaar heeft Adria Airways - met ingang van 1 november - de prijzen aangepast aan de ontwikkelingen op de vliegmarkt. Elders in deze LIPA vindt u een advertentie van Reisburo Slovenië, waarin dus ook hun prijzen zijn aangepast aan deze verhoging.

Voor de leden van onze vereniging kunnen zij de tickets echter nog steeds aanbieden tegen de laagste prijzen. Let ook op het gewijzigd adres en het nieuwe telefoonnummer in de advertentie van het reisburo op pagina 20.

SLOVENIË NEEMT DEEL AAN EU's RAPID REACTION FORCE.

-Brussel, 23 november.-

Staatssecretaris van Defensie Bojan Pogrjac heeft vandaag tijdens een bijeenkomst van Europese defensie-ministers aangeboden om met een complete infanterie-eenheid van 137 man deel te nemen aan de in 2003 op te richten "snelle interventie macht". Daarnaast is hij voornemens om een militaire politie-eenheid en een medisch team voor diezelfde eenheid ter beschikking te stellen. Ook een groep stafofficieren zal worden gedetacheerd. Een air-group, bestaande uit 3 helicopters en een vliegtuig maakten

deel uit van Slovenië's aanbod."Dit alles is natuurlijk in het belang van Slovenië zelf", zo verklaarde de staatsman in Brussel, omdat een lidmaatschap van de EU en de NATO hoog op het verlanglijstje staan.

HOGVE VEILIGHEIDSTANDAARD

-Ljubljana, 27 november.- Minister v. Transport Anton Bergauer benadrukt de veiligheid van de Sloveense skiliften. In het seizoen 99/00 kende men slechts 0,65 man/ongeval met ziekenhuisopname per 1000 skiërs bij een bezoek van 1,35 miljoen skiërs en een gebruik van 30 miljoen maal."In vergelijking met andere landen extreem laag", zo verklaarde de bewindsman.

EXPANSIE MERCATOR.

-Sarajevo, 1 december- Mercator opende in het bijzijn van Milan Kučan een enorm winkelcentrum. Op 27.000 m² worden de Bosnische consument door 350 medewerkers 30.000 producten aangeboden. Ook opende Mercator een groot winkelcentrum in Pula (HR).

**LIPA ,
voor U en van U !**

ŠKOCJANSKE JAME

Škocjanske jame zavzemajo s prostornostjo dvoran in podzemne soteske posebno mesto med več kot sedmimi tisoči jam v Sloveniji. Občudovane pa niso samo v Sloveniji, ampak jih pozna ves svet. Zaradi edinstvene naravne in kulturne dediščine so jih pri UNESCO vpisali v seznam svetovne naravne dediščine že leta 1986.

Škocjanske jame ležijo v slovenskem Primorju, v osrčju Krasa. V bližini je kraj Lipica, ki v svetu slovi po konjih – lipicancih.

Jamo lepšajo raznobarni, tudi orjaški kapniki imenitnih oblik, zavese in velike ponvice. Imenitnost kapnikov razumemo tem bolj, če vemo kako dolgo je potrebno, da so se oblikovali in rasli. Tak kapnik namreč v sto letih zraste le za en centimeter. Kapniki pa so dolgi po več metrov (tudi čez 20 m). Pred 1500 leti je bil na območju jam hud potres, ki je uničil nekaj teh kapnikov.

Kapniki se razlikujejo po barvi, svojevrstni obliki in po rasti – nekateri rastejo iz dna proti vrhu, drugi pa s stropa proti tlem. Barva je odvisna od kamninske podlage in je lahko rdeča, siva, rumena,...

Temeljni pečat jami pa daje Velika voda – Reka, ki pade v slapovih, bučno dere v brzicah in se umirja v tolmunih ter jezercih. Reka oblikuje podzemno sotesko, ki je največja v Evropi.

V mirni vodi se zrcalijo jamske podobe, ki vedno znova presenečajo obiskovalce.

Rove so začeli raziskovati drzni jamarji v 19. in v začetku 20. stoletja in jama je zahtevala tudi njihova življenja.

Jama je v celoti dolga 5,8 km, vendar za obiskovalce je odprta le turistična pot, dolga dva kilometra. Ogledajo si lahko Tiho jamo in Šumečo jamo (tako ime ima zaradi reke Reke, ki jo tu prvič vidimo). Med ogledom opazimo tudi podrt most, ki ga je reka odplavila pred leti, ko je močno narasla. S seboj je namreč prinesla debela, veje in ostali material in si z njim zaprla vhod. Ker ni imela kam odtekati oz. je bil odtok upočasnjena, je v kratkem času narasla za 100 m in porušila most namenjen turistom. Le malo je manjkalo pa bi poplavila celo jamo.

Danes so Škocjanske jame raziskane v polnem obsegu. Obsegajo 11 jam, udornic, ponorov in naravnih mostov. V jami je Martelova dvorana ena največjih v svetu (dolga je 308m, široka 126m, visoka 146m).

Skozi velike vhode in z reko Reko prihaja s površja v jamo veliko organskega drobirja in živali. Stalni prebivalci jame so netopirji, pršice, pajki, kobilice, rakci, črvi in ostale površinske talne živali. Škocjanski park je zanimiv za biologe, saj so tu ohranjene posebne vrste rastlinja in živali.

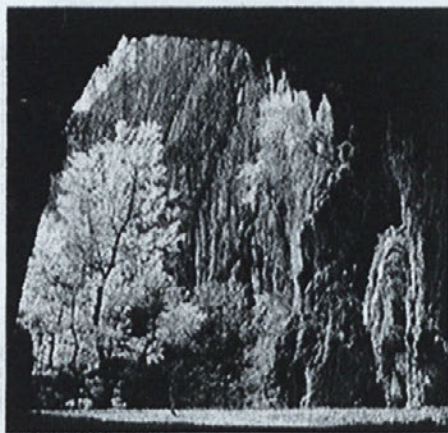
DE GROTTEN VAN ŠKOCJAN

Er zijn meer dan zeventuizend ondergrondse grotten in Slovenië: de grotten van Škocjan krijgen wel een aparte plek ertussen, gezien de bijzonder grote hallen en ondergrondse valleien die zich daar bevinden. De bewondering voor deze grotten bestaat ook buiten de Sloveense grenzen: in 1986 heeft UNESCO de grotten van Škocjan op de lijst van de Wereld Natuurerfgoederen geplaatst.

Dit natuurkunstwerk bevindt zich in het hartje van het Sloveense Karstgebied in de provincie Primorska, naast het dorpje Škocjan en in de buurt van het beroemde dorp Lipica (wie heeft nog nooit iets over de Lippizzaners gehoord?). De druijstenen van alle soorten vormen (gordijnen, zuilen, pannen) en lengtes maken de grotten mooi. Sommigen zijn meer dan 20 meter lang hetgeen een fascinerende indruk maakt gezien het feit dat de druijsteen zeer traag groeit (één centimeter per honderd jaar). De stalagmieten groeien naar boven, de stalactieten hangen naar beneden: hun kleur (rood, grijs, geel) hangt af van de mineralen die zich in de grond bevinden. Ook een aardbeving die 1500 jaar geleden plaats vond, heeft zijn sporen in de grotten nagelaten: tegenwoordig zijn er nog steeds enkele kapotte druijstenen te zien.

De rivier de Reka is degene die de belangrijkste stempel op de grotten drukt. Afkomstig uit een bron onder de berg Snežnik stroomt de Reka door Ilirska Bistrica, Prem, Vremski Britof en Škocjan, waar ze onder de grond verdwijnt, en komt als rivier Timav (in de buurt van Trieste) weer naar boven. In de grotten van Škocjan vormt de

Reka de langste ondergrondse vallei in Europa; het water kolkt (er zijn veel watervallen), het komt tot stilstand in meertjes en stroomt weer verder. De eerste 'bezoekers' van de grotten kwamen in de 19 eeuw: hier ging het om gedurfde pogingen van mannen zoals Joseph Eggenhofner (hij zwom naar binnen), Jakob Svetina, Anton Schmidl, Ivan Rudolf, Friedrich Muller, Anton Hanke en nog vele anderen.



Het gebied waarin de grotten zich bevinden, heeft de totale lengte van 5,8 kilometer en is tegenwoordig helemaal bekend. Het gaat om in totaal 11 grotten verbonden door de ondergrondse tunnels, natuur bruggen en grote hallen. De hal van Martel (benoemd naar de Franse

onderzoeker Eduard Martel) is een der grootste ondergrondse hallen in de wereld (308 meter lang, 126 meter breed en 146 meter hoog).

De toeristische route is twee kilometer lang en gaat door twee grotten, te weten Tiha jama (De stille grot) en Šumeča jama (De kolkende grot) die haar naam aan de rivier Reka te danken heeft; in Šumeča jama is de Reka voor het eerst zichtbaar en hoorbaar. Onderweg is ook een kapotte brug te zien. Jaren geleden was er wateroverlast; vanwege het organisch materiaal (takken, delen van de bomen) dat het water naar binnen bracht raakte de uitgang bijna dicht. Het water stroomde over 100 meter hoogte; daarbij werd de brug weggeslagen en het scheelde maar weinig en de hele grot zou onder water geraken. Er zijn vaste bewoners in de grotten van Škocjan zoals vleermuizen, mijten, spinnen, sprinkhanen, krabben, en maden: ze komen naar binnen door de tunnels en met behulp van het water, zoals ander (afval) materiaal. Vele bijzondere soorten planten en dieren zijn zeer interessant voor biologen.

P.S.

De grotten van Škocjan zijn zeker een bezoek waard. Ze zijn niet zo bekend als de Grotten van Postojna en er is geen treintje dat door de grotten rijdt, maar ze maken desondanks een onvergetelijke indruk op iedereen die zich naar binnen begeeft.

De route begint met een daling naar de ingang in Tiha jama waar men (onder begeleiding van de gids) door een kunstmatige tunnel naar binnen loopt.

Tiha jama is haar naam waard: het is er stil, vele lichtjes beschijnen de mooie natuur-kunstwerken. De mooiste verrassing in Tiha jama is de Velika dvorana (de grote hal) met vele witte druipstenen waaronder zich ook een reusachtige (Gigant) bevindt, om maar niet over het Orgel te spreken (holle stenen zuilen die met geluid op de aanraking reageren). "Als Slovenen een ondergrondse kerk wilden hebben, konden zij deze hal in gebruik nemen." (uit de video "Škocjanske jame")

Na Velika dvorana wordt de weg smaller; opeens hoort men het water stromen.



De Reka bruist in een diep ravijn, een doorgang is mogelijk dankzij de Brug van Hanke die de oevers verbindt. Een handgemaakte weg leidt door mooie, wilde hallen naar buiten, naar de unieke Velika Dolina (het grote dal) waar zich een hele bijzondere flora bevindt. Met behulp van een kabelbaan komt men terug naar het ontvangst centrum. Meer informatie over openingstijden, entreprijzen e.d. vindt men via e-mail: Škocjanske.jame@gov.si of fax (00 386 67 28 44) of telefonisch (00 386 67 63 28 40).

Hollandse Oldtimers dansten als teenagers



Tijdens onze vakantie in Slovenie zag ik plotseling mevrouw **Ellie Visser** uit Hengelo (O) op de Sloveense TV. Zij is bestuurslid en woordvoester van de folkloristische dansgroep "Midden Twenthe". In de week van 27 juni t/m 2 juli heeft deze groep met veel succes deelgenomen aan het Cioff Festival te Maribor.

De TV beelden straalden een dusdanig enthousiasme uit, dat ik besloot na terugkomst van de vakantie in het telefoonboek van Hengelo te speuren naar ene Ellie Visser. De wet op de privacy is in ons land niet dusdanig, dat het zonder al te veel inspanningen ook daadwerkelijk lukte. "Met Ellie Visser". "Met Fred Wolsink, ik heb u onlangs op de Sloveense TV gezien". "Dat klopt, we hebben zo'n geweldige week in Slovenië gehad, daar wil ik u graag wat van vertellen". "We waren ondergebracht in een studentenflat, 10 minuten lopen van het centrum van Maribor. Gelijk de eerste dag meerdere interviews gegeven voor krant, radio en de Sloveense TV. Bij ons eerste optreden hebben we een daverend applaus gehad en de volgende dag stond onze groep met een grote actiefoto in de krant, met daarboven geschreven: "Hollandse Oldtimers

dansten als teenagers". Er volgden drukke dagen met verschillende optredens die ons allen een zeer voldaan gevoel gaven. De Sloveense TV was in overvloed aanwezig, rondom de diverse locaties werd alles opgenomen met 5 camera's, alles erg professioneel. Bij alle optredens werd alles goed doorgeproken met de presentatrice, o.a. ook de uitspraak van de naam van onze groep. De sluitingsceremonie was indrukwekkend en perfect georganiseerd. Nu we eenmaal terug zijn in Nederland, denken we met een zeer tevreden gevoel terug aan de ontvangst, de maaltijden en de hulpvaardigheid van de organisatie en de begeleiders in Maribor, we zullen ze niet gauw vergeten. Zelfs nu hebben we nog contacten, ze sturen nog steeds foto's en kaarten. Het was voor ons een fantastisch festival.

Fred Wolsink

KUHAYMO
Z
BOJANOMI



KOKKENI
MET
BOJIANI

Piščanec v šampinjonovi omaki

POTREBUJEMO:

- 1 piščanca
- 5 dkg masla
- sol
- 1 dl belega vina
- 1 pločevinko vloženega paradižnika
- 25 dkg šampinjonov
- poper, sol in sesekljan peteršilj

RECEPT

Piščanca razrežemo na kose, osolimo in kose položimo v pekač. Prelijemo jih z raztopljenjo maščobo/margarino in pečemo v pečici pri 200 stopinjah C. Pečene kose preložimo v kozico, pokrijemo in damo na toplo nazaj v pečico, ki jo izklopimo.

Soku, ki se je pri peki izločil, prilijemo vino, dodamo narezan paradižnik, očiščene in na listke narezane šampinjone in dušimo, da se šampinjoni zmehčajo. Solimo, popramo in na koncu potresemo s peteršiljem.

Pečene kose piščanca položimo na pogret servirni krožnik in polijemo z omako.

Zraven lahko ponudite kuhan krompir, ocvrt krompirček ali pa njoke, kuhan stročji fižol (lahko tudi pogret iz konzerve) in seveda, ne pozabite na kozarec ali dva belega vina!
Dober tek!

Kuiken in champignonsaus

BENODIGDHEDEN

- 1 braadkuiken
- 1/2 ons boter en zout
- 1 dl witte wijn
- 1 blikje gezeefde tomaten
- 1/2 pond champignons
- peper, zout en gehakte peterselie

RECEPT

Het kuiken snijden we in delen en leggen deze in een braadslee. Wat zout er overheen strooien. Vervolgens besprenkelen we deze met gesmolten boter/margarine en braden het gaar in de oven bij 200 graden C. Als het vlees mooi gaar is, doen we het over in een pan, dekken deze af en zetten het warm terug in de reeds uitgeschakelde oven.

Aan het gebruikte braadvet voegen we wijn toe, vervolgens in stukjes gesneden tomaten en champignons. Dit mengsel stoven we tot dat de champignons zacht worden. Naar smaak peper en zout toevoegen en op het laatst bestrooien met de peterselie. De kuikendelen leggen we nu op een verwarmde dienschaal en overgieten ze met de champignonsaus.

Hierbij kunt u gekookte aardappelen, pommes frites of knoedels serveren met sperzieboontjes (dat kunnen ook opgewarmde boontjes uit een blik zijn) en vergeet U niet een of twee glazen witte wijn erbij te drinken. Eet smakelijk!



Beste kinderen,

Toen ik gisteren op de radio naar een kinderkoor luisterde dat het liedje "O, denneboom" zong, herinnerde ik me dat mijn

moeder mij eens een verhaaltje over een vader, drie zonen en dennenbomen voorlas. Ik zocht lang in mijn boeken, en uiteindelijk vond ik het verhaaltje. En als je je in de kerstvakantie verveelt dan kan je de puzzel oplossen, maar je hebt daarvoor wel goede ogen nodig.

Over drie zonen

Een vader had drie zonen, een mooie boerderij en rijke bossen. Eens nam hij de oudste zoon mee naar een van z'n bossen, hij liet hem mooie dennen zien en vroeg aan hem: "Wat zou jij met deze dennen doen als ze van jouw waren?" "Ik zou ze allemaal kappen en verkopen, en daarna goed leven," zei de oudste zoon aan zijn vader. De vader dacht bij zich zelf: "Jij zou geen goede familieoudste zijn; morgen ga ik de middelste zoon testen." En ze gin-

gen naar huis. De volgende dag ging de vader met de middelste zoon naar het bos. Toen ze bij de mooie dennen aankwamen, liet de vader die aan hem zien en vroeg aan hem: "Wat zal jij met deze dennen doen als ze van jouw waren?" "Ik zal mooie huizen bouwen, zulke, die men in de steden heeft," antwoordde de middelste zoon. De vader dacht bij zich zelf: "Ook jij zou geen goede heer des huizes zijn, ik ga nog de jongste zoon testen." En ze

gingen naar huis. De derde dag zei de vader aan de jongste zoon: "Vandaag ga jij met me naar het bos." De jongste ging met zijn vader en toen ze in het bos bij de mooiste dennen aankwamen, vroeg de vader: "Wat zou jij met deze dennen doen als ze van jouw waren?" "Ik zou ze laten groeien omdat ze mooi zijn," zei de jongste. "Gelijk heb je, aan jou ga ik de boerderij nalaten, jij gaat die goed beheren," zei de vader. Ze gingen samen naar huis, de vader gaf de boerderij aan de jongste zoon en zocht een vrouw voor hem.



Uganka/Puzzel

ZA BISTRE OČI / VOOR GOEDE OGEN



Druga, tretja in četrta slika se vsaka razlikujejo v treh podrobnostih od prve. Katere so te razlike?

Het tweede, het derde en het vierde plaatje hebben ieder drie verschillen met het eerste. Wat zijn de verschillen?

Rešitev / Oplossing:
 2. slika: manjka zvezda na levi strani - krava ima črne roge - jaslim manjka del noge
 3. slika: na kravi manjka lisa - osel ima eno uho krajše - manjka obroč nad Marijo
 4. slika: manjka črta na listu - manjka kopito osla - zvezda je brez dela repa
 5. slika: er ontbreekt een ster aan de linker kant - de koe heeft zwarte hoorns - de kribbe is zonder een gedeelte van een pool
 6. slika: op de koe ontbreekt een vlek - een oor van de ezels is korter - er ontbreekt de heilige kranen boven Maria
 7. slika: er ontbreekt een hoof van de ezels - de ster van Bethlehem is zonder een gedeelte van de staart



Zdravo, otroci !

Ko sem včeraj po radiu poslušala otroški pevski zbor, ki je pel pesmico "O, denneboom", sem se spomnila, da mi je mama nekoč davno

prebrala pravljico o očetu, treh sinovih in smrekah. Dolgo sem listala po knjigah in jo končno le našla. Če pa vam bo v božičnih počitnicah dolgčas, pa rešite uganko, vendar pa morate imeti zanj prav bistré oči.

O treh sinovih

Neki oče je imel tri sinove in lepo kmetijo ter bogate gozdove. Vzel je s seboj v gozd najstarejšega sina, mu pokazal lepe smreke in ga vprašal: "Kaj bi ti naredil s temi smrekami, če bi bile tvoje?" "Jaz bi jih vse posekal in prodal, potem pa dobro živel," odvrne očetu najstarejši sin. Oče reče sam pri sebi: "Ti že ne bi bil dober gospodar; jutri bom preizkusil srednjega." In sta šla domov. Drugi dan pride oče v gozd s sred-

njim sinom. Ko prideta do lepih smrek, mu jih oče pokaže in ga vpraša: "Kaj bi ti naredil s temi smrekami, če bi bile tvoje?" "Lepe hiše bi postavil, take, kakor jih imajo v mestih," odgovori očetu srednji sin. Oče pa reče sam pri sebi: "Tudi ti ne bi bil dober gospodar, preizkusil bom še najmlajšega." In sta šla domov. Tretji dan pa reče oče najmlajšemu: "Danes pojdi ti z menoj v gozd."

Najmlajši gre z očetom

in ko prideta v gozd do najlepših smrek, ga oče vpraša: "Kaj bi ti naredil s temi smrekami, če bi bile tvoje?" "Pustil bi jih, da bi rastle, ker so lepe," pravi najmlajši. "Ti imaš prav, tebi bom dal kmetijo, dobro boš gospodaril," pravi oče. Šla sta z najmlajšim sinom domov, prepustil mu je kmetijo in ga oženil.





VICI - MOPPEN



MOPPEN OVER ARTSEN / VICI O ZDRAVNIKIH

"Dokter, welk medicijn is volgens u het beste tegen griep?"
 "Dat is geen makkelijke vraag en ik zou het juiste antwoord daarop ook niet echt weten. Maar een ding is zeker, van alle medicijnen die niet helpen tegen griep is slivovitz het prettigste."

Een oogarts steekt over en wordt op de oversteekplaats aangereden door een automobilist, maar gelukkig zonder ernstige gevolgen. "Wat is met u aan de hand, idioot? Bent u blind?"
 "Nee, dokter, ik draag toch de bril, die u mij had voorgeschreven."



"Dokter, katero zdravilo je po vašem mnenju najbolj učinkovito proti gripi?"

"To pa ni lahko vprašanje in bi vam ne mogel dati povsem točnega odgovora. Zagotovo pa drži, da je od vseh zdravil, ki ne pomagajo, slivovka najprijetnejša."

Okulist prečka cesto in na prehodu ga podere avtomobilist, na srečo brez hujših posledic. "Kaj je z vami, idiot? Ali ste slepi?"

"Ne, gospod doktor, saj nosim očala, ki ste mi jih predpisali."

V petek zvečer ob desetih je zdravniku pri kopanju počila vodovodna cev in zdravnik je telefoniral vodovodnemu inštalaterju. Mojstru seveda ni bilo de tega, da bi šel ponoči od doma, toda zdravnik je dejal: "če bi vi zboleli, bi jaz takoj prišel k vam." "Tudi jaz pridem," je odvrnil mojster. Prišel je, pogledal pipo in cev, v cev vstavil nekakšen čep, ki ni ničesar spremenil in rekel: "če do ponedeljka ne bi nič bolje, me pa spet pokličite."





vervolg !!

Op een vrijdagavond om 10 uur sprong bij een arts tijdens het baden een waterleidingbuis. Hij belde een loodgieter op. Deze had natuurlijk geen zin om 's nachts zijn huis te verlaten, maar de arts zei: "Als u ziek zou worden, zou ik ook komen." "Ik kom ook,"


zei de loodgieter. Hij kwam, keek naar de kraan en buis, zette in de buis een ringetje dat niets veranderde en zei: "Als het tot maandag niet beter wordt, kunt u me weer bellen."



Vir / Bron:

Počitniški cuk, Poletje 1998, Založba Pigment, Ljubljana, 1998

Nihče ni popoln, Založba Mavrica, Celje 1991



GAŠPARIN OBLJUBEK
Small cellar under the big oak

1997

MERLOT-CABERNET

Select wine - vrhunsko rdeče vino

Bottled by the producers Gašparin Obljubek, Neblo-Drnovč
GORIŠKA BRDA, SLOVENIJA
LJ-25/00 - Series 1/4200
HPA 172

12,5% vol/alk 0,75L

SCHERMER WIJNKOPERS & DESTILLATEURS

Geldelozeweg 17, 1625 NW Hoorn

Tel.: 0229-217 777 fax: 0229-218 765

SEDERT 1782

SPECIALIST IN SLOVEENSE WIJEN

VERENIGING VRIENDEN VAN SLOVENIË
Združenje Prijateljev Slovenije

Voorzitter:

Bojan Gorički, Beethovenstraat 19, 4536 AG Terneuzen.
0115 - 613722

Vice-voorzitter:

Fred Wolsink, Wisselt 75, 7021 EH Zelhem.
0314 - 623195

Secretaris:

Walter Bril, Teldersweg 185, 3052 TG Rotterdam.
010 - 461 32 12

Penningmeester:

Siem Edink, Otterlaan 13, 2623 CV Delft.
015 - 256 20 10

Leden:

Irena Vreček, Teldersweg 185, 3052 TG Rotterdam.
010 - 461 32 12
Leon Kirn, Roos van Dekama erf 96, 2907 EA Capelle a/d IJssel
010 - 284 73 30

Vereniging Vrienden van Slovenië

De Vereniging Vrienden van Slovenië is opgericht op 7 juli 1991. De Vereniging Vrienden van Slovenië is een zelfstandige en onafhankelijke landelijke organisatie die zich ten doel stelt met name op cultureel, economisch en maatschappelijk gebied de samenwerking tussen Nederland en Slovenië resp. Nederlanders en Slovenen te bevorderen. De Vereniging beschouwt zichzelf als de geëigende plaats voor ontmoetingen tussen Nederlanders en Slovenen. De Vereniging wil voorts in het bijzonder een ontmoetingsplaats zijn voor de Slovenen in Nederland.
(uit artikel 2 van de Statuten)

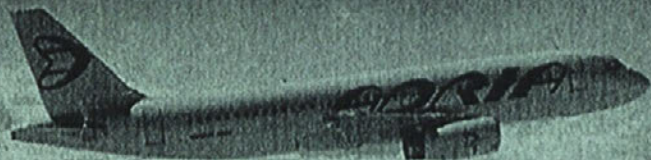
Veleposlaništvo Republike Slovenije:
Ambassade van de Republiek Slovenië
Anna Paulownastraat 11
2518 BA 's Gravenhage

ADRIA

ADRIA AIRWAYS

THE AIRLINE OF SLOVENIA

*Amsterdam Barcelona Copenhagen
Frankfurt London Moscow Munich Paris
Sarajevo Skopje Split Tel Aviv Tirana
Vienna Zurich*



Tel: 020-316 42 20